



## Bac et langues régionales (B2)

### DOCUMENT DÉCLENCHEUR

#### Bac 2018 : des candidats ayant répondu en breton à l'épreuve de maths risquent la mauvaise note

**Pour réclamer le droit de passer cette épreuve dans leur langue régionale, des élèves d'un lycée Diwan de Carhaix ont rédigé leurs copies en breton. Le rectorat a fait savoir que seules les parties en français seraient évaluées.**

« Ça fait deux ans qu'on demande au rectorat l'autorisation de passer les maths en breton et qu'on nous la refuse », regrette Ismaël Morvan. Faute d'avoir obtenu gain de cause, il fait partie des quinze élèves de terminale du lycée Lise-Diwan de Carhaix-Plouguer (Finistère) qui ont rédigé leurs copies de mathématiques du bac 2018 dans leur langue régionale. Une décision qui risque de leur coûter des points : « L'évaluation [de ces épreuves] prend en compte seulement les parties rédigées en français », a en effet expliqué le rectorat de Rennes à l'Agence France-Presse, mardi 3 juillet.

« Tout notre programme scolaire est en breton, ce n'est pas logique de ne pas pouvoir passer les épreuves en breton », estime Ismaël Morvan, tandis que le directeur de son lycée de 380 élèves, Loeiz Donal, rappelle que les élèves basques ont depuis 2012 le droit de passer l'épreuve de mathématiques dans leur langue régionale, de même que l'épreuve d'histoire-géographie. En Bretagne, en revanche, le breton n'est autorisé qu'en histoire-géographie. [...]

Le Monde, 04/07/2018

[https://abonnes.lemonde.fr/campus/article/2018/07/04/bac-2018-des-candidats-ayant-repondu-en-breton-a-l-epreuve-de-maths-risquent-la-mauvaise-note\\_5325786\\_4401467.html](https://abonnes.lemonde.fr/campus/article/2018/07/04/bac-2018-des-candidats-ayant-repondu-en-breton-a-l-epreuve-de-maths-risquent-la-mauvaise-note_5325786_4401467.html)

### PROPOSITIONS DE QUESTIONS

- ❖ Qu'est-ce que le bac ?
- ❖ Qu'est-ce qu'une langue régionale ? Quelles langues régionales françaises connaissez-vous ?
- ❖ Que pensez-vous du problème présenté dans ce document ?
- ❖ Quelles sont les problématiques liées aux langues régionales ?
- ❖ Existe-t-il des langues régionales dans votre pays ? Si oui, quelle est la politique nationale à leur égard ?

**Devoir :** Présenter une langue régionale, ses particularités et la politique nationale dont elle fait l'objet. (2 minutes)

### LEXIQUE

- |                         |                                 |                           |
|-------------------------|---------------------------------|---------------------------|
| • Un(e) candidat(e)     | • Une copie                     | • Gagner des points       |
| • Le rectorat           | • Un correcteur/une correctrice | • Passer un examen        |
| • Obtenir gain de cause | • Passer une épreuve            | • Réussir un examen       |
| • Le bac(calauréat)     | • Une évaluation                | • Echouer à un examen     |
| • Un programme scolaire | • Coûter des pains              | • A l'égard de            |
| • Une épreuve           | • Perdre des points             | • Une politique nationale |